رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

فَضَائِلُ وَآدَابُ المَسْجِدِ النَّبَوِيِّ وَأَحْكَامُ زِيَارَةِ قَبْرِ النَّبِيِّ ﷺ وَقَبْرَي صَاحِبَيْهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

صيني

中文

圣寺的优越与礼节，以及探访先知（愿主福安之）及其两位同伴（愿主喜悦之）坟墓的教法律例

两禁寺宗教事务部之学术委员会

ⓒ جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات ، ١٤٤٨هـ

جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات
فضائل وآداب المسجد النبوي وأحكام زيارة قبر النبي صلى الله عليه وسلم وقبري صاحبيه رضي الله عنهما - صيني. / جمعية خدمة المحتوى الإسلامي باللغات - ط١. -. الرياض ، ١٤٤٨هـ
٢٣ ص ؛ ..سم

رقم الإيداع: ١٤٤٨/٧٩٥١
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥١٧-٦٣٥-٤

فَضَائِلُ وَآدَابُ المَسْجِدِ النَّبَوِيِّ

وَأَحْكَامُ زِيَارَةِ قَبْرِ النَّبِيِّ ﷺ

وَقَبْرَي صَاحِبَيْهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا

圣寺的优越与礼节，以及探访先知（愿主福安之）及其两位同伴（愿主喜悦之）坟墓的教法律例

اللَّجْنَةُ العِلْمِيَّةُ

بِرِئَاسَةِ الشُّؤُونِ الدِّينِيَّةِ بِالمَسْجِدِ الحَرَامِ وَالمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ

两禁寺宗教事务部之学术委员会

بِسْمِ اللهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ

圣寺的优越与礼节，以及探访先知（愿主福安之）及其两位同伴（愿主喜悦之）坟墓的教法律例

前言

一切赞颂全归安拉——全世界的养主，愿安拉赐福与平安给那位因怜悯世人而被派遣的使者，以及他的家属、弟子，以及所有紧随他的圣行、遵循他的正道直到报应日的人们。

这是一篇简明的论述，涵盖了圣寺最重要的尊贵之处，以及探访圣寺的礼仪，和探访先知（愿主福安之）及其两位圣门弟子坟墓的礼仪。我们为前来探访圣寺的访客编撰此文，以便他们对本民族先知（愿主福安之）之寺的尊贵之处、及其探访和在其中礼拜的礼仪，具备清晰的认知和明晰的见解。我们祈求尊贵的主——赐恩的主——让这部作品带来益处，并使它成为一件虔诚为他而做的善功，他是最值得祈求的主，也是最慷慨的被希望的主。

第一：圣寺的优越

崇高的安拉说：

﴿وَرَبُّكَ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخۡتَارُۗ مَا كَانَ لَهُمُ ٱلۡخِيَرَةُۚ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٦٨﴾

{你的养主，创造他所意欲的，选择他所意欲的，他们没有选择的权利。 赞颂安拉， 超绝万物，他超乎他们所用来配他的。}【故事章：68】

安拉确已选择了这个地方，使之成为其先知（愿主福安之）的清真寺，并赋予其许多尊贵之处，其中包括：

它是可以专程探访的三座清真寺之一：

据艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述自先知（愿主福安之）说： “不可为参访清真寺而远行，除非是这三座清真寺：我的这座清真寺、禁寺以及阿克萨清真寺。”[1]

在其中的拜功， 胜过在其它清真寺的 一千番拜，除了禁寺：

[1] 《布哈里圣训集》编号：（1189），《穆斯林圣训集》编号：（1397），上述圣训文本归《穆斯林圣训集》

艾布·胡莱勒（愿主喜悦他）传述：先知（愿主福安之）说：“在我的这座清真寺里礼一拜，胜过在其他任何清真寺礼一千拜，除了禁寺。”[1]

它确是那座从第一天起就以敬畏为地基的清真寺：

据艾布·赛尔德·胡德里（愿主喜悦之）传述：“我去安拉的使者（愿主福安之）的一位妻子家见使者，我问：‘安拉的使者，两座清真寺哪一座是建立在敬畏基础上的？’使者（愿主福安之）抓起一把砂子扔在地上，然后说：“就是你们的这座清真寺”，指麦地那的清真寺[2]

寻求知识者的回赐，如同为主道奋斗者的回赐：

据艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述说：我听安拉的使者（愿主福安之）说：“来到我的这座清真寺，学习并教授他人者，他就像为主道奋斗者的地位。来此而为其它目的者，他只是参观者

[1] 《布哈里圣训集》编号：（1190），《穆斯林圣训集》编号：（1395），上述圣训文本归《布哈里圣训集》。

[2] 《穆斯林圣训集》：编号（1398）。

而已。”[1]

其中有“天堂的花园”：

据艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述自先知（愿主福安之）说：“我的住所与讲坛之间的区域是天堂的花园之一，我的讲坛在我的仙池上。”[2]

第二项：探访圣寺的优越性

基于这些优越及其他因素，探访圣寺并在其中礼拜和做功修是可嘉的。

- 对于朝觐者及其他人而言，在朝觐前或朝觐后探访先知清真寺是逊奈；这一探访并非朝觐的条件、要素或主命，也与朝觐本身没有任何关联。

- 探访先知（愿主福安之）的清真寺，不要求礼特定的拜功，或在麦地那居住一定的时间。礼一番拜，无论是主命拜还是副功拜，便可完成探访。但是，在其中礼的拜数越多，回赐就越大。

---

[1] 《伊本·马哲圣训集》，编号：（227），其传述链正确。

[2] 《布哈里圣训集》，编号：（1195），《穆斯林圣训集》编号：（1390）。

- 鼓励圣寺的来访者在寺内完成所有的主命拜以及副功拜；因为如前所述，在其中的拜功胜过在其它清真寺的一千拜，禁寺除外。

第三：探访圣寺的礼节

当穆斯林来到先知清真寺时，应当遵循适用于所有清真寺礼仪， 以及特指圣寺的礼仪， 它们是：

前往清真寺时，应沉着庄重，身心洁净，仪表端庄，气味芬芳。据艾布·胡莱赖（求安拉喜悦他）传述，先知（愿主福安之）说： “听到成拜词时，你们不要跑着去，应稳重地走着去，赶上的就礼，未赶上的就补全。你们去礼拜的路上，等于在拜中。”[1]， 据艾布·赛义德·胡德利（愿主喜悦之）传述，先知（愿主福安之）说： “对每个成年穆斯林来说，主麻日洗大净、刷牙、擦香水（如果有）是必须的。”[2]， 而妇女如果来到

[1] 《布哈里圣训集》，编号：（636），《穆斯林圣训集》，编号：（602）

[2] 两大圣训集共同辑录，《布哈里圣训集》，编号： （846），《穆斯林圣训集》编号：（858），梦遗者：指已成年的人。

清真寺，就必须遮盖全身，不可喷洒香水；因为先知（愿主福安之）说：“如果她们中有人要去清真寺，就不要擦抹香水。”[1]

进入圣寺时，以右脚先进，并念诵进入清真寺的祈祷词。圣行是进入圣寺时，应如同进入其他清真寺一样，先迈右脚进入，并念诵此祈祷词：“以安拉之名，祝安于安拉的使者，主啊，求你饶恕我的罪恶，为我打开你的怜悯之门。”[2]，同样还念：“我向伟大的安拉祈求护佑，依仗其尊容和恒久的权柄，免遭恶魔的侵害”[3]。

庆贺清真寺的拜功：为礼拜而进入先知寺者，在坐下前礼庆贺清真寺的两拜是圣行。据艾布·盖塔德·哈里斯·本·里布伊·安萨里（求安拉喜悦他）传述，先知（愿主福安之）说：“你们有人进入清真寺时，先礼两拜，然后在坐下。”[4]

尽量在前排礼拜；因为其中有巨大的恩惠，而

---

[1] 《穆斯林圣训集》，编号（443）。

[2] 《伊本·马哲圣训集》，编号：（771），传述系统正确。

[3] 《艾布·达乌德圣训集》，编号：（466），其传述系统正确。

[4] 《布哈里圣训实录》编号：（1171），《穆斯林圣训实录》编号（714）。

这只有通过早去才能实现。据艾布·胡莱赖（愿主喜悦他）传述，安拉的使者 （愿主福安之）说： “如果人们知道宣礼和第一排的回赐，然后他们只能通过抽签来决定，那么他们必定会为此而抽签。”[1]， 正如先知（愿主福安之）对圣门弟子们（愿主喜悦他们）所说： “你们往前站！你们跟着我礼拜，让后面的人跟着你们礼拜。一些人一直退后，直到安拉使他们落后。”[2]

至于妇女，对她们而言最优的是在后面的班次礼拜，并远离男子。据艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述：安拉的使者（愿主福安之）说： “男子礼拜中最优的队列是最前排， 最差的是最后排；女子礼拜中最优的队列是最后排，最差的是最前排”[3]， 但如果她们单独礼拜，或者在她们和男人之间有隔断，正如圣寺的情况一样，那么她们最好的排班就是第一排；因为该项律例的缘由已不复存在。

跟随伊玛目礼拜，并禁止抢先于他；正如据艾

[1] 两大圣训集共同辑录，《布哈里圣训实录》编号：（615）《穆斯林圣训实录》编号：（437）。
[2] 《 穆斯林圣训集》编号：（438）。
[3] 《穆斯林圣训集》编号：（440）

卜·胡莱赖（愿主喜悦之）传述，先知（愿主福安之）说：“设立伊玛目就是为了让人们跟随他。”[1]

礼拜者不允许站在伊玛目前方，除非是在迫不得已的情况下，即清真寺已挤满礼拜者，以至于除了伊玛目的前方外，找不到任何礼拜的地方。

注意要填补班列之间的空隙，并将其排齐，但要谨防拥挤和打扰他人、跨越他人颈项，和在礼拜者前面经过；因为这会使其陷入罪过。

有能力者可在“天堂的花园”中礼拜；其依据是阿布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述，先知（愿主福安之）说：“我住所与讲坛之间的区域是天堂的一座花园，我的讲坛在我的仙池上”[2]。

关于在“天堂花园”中礼拜的优越性，并没有特定的回赐，但已证实它确是天堂的花园之一——正如之前艾布·胡莱赖（愿主喜悦之）的圣训所指明的那样——而功修会因其时间与地点的优

[1] 《布哈里圣训集》编号：（722），《穆斯林圣训集》编号：（417）。

[2] 两大圣训集共同辑录，《布哈里圣训实录》编号：（1195），《穆斯林圣训实录》编号：（1390）。

越而变得更为优越。

＊　来访者应选择合适的时间在天堂花园礼拜，并寻求拥挤较少的时候。　　不允许拥挤穆斯林兄弟，穿过人群，或为了在此地礼拜而从礼拜者面前经过。因为在天堂花园的礼拜是副功拜，所以不可通过被禁止的行为来完成它。来访者也应注意遵守进入天堂花园的专门规定与安排，选择合适的时间，并与组织人群的管理人员合作。

把握时间，多多从事能接近造物主的善功，例如：礼拜、诵读《古兰经》、赞念、祈祷、出席记主聚会、学术讲座和《古兰经》学习圈等。

他应尊重安拉的经典，要保护其书页，不得涂写或损坏，也不可将鞋放在其旁边或将其置于地上等，以此轻视或蔑视它。因为崇高的安拉说：

﴿ذَٰلِكَۖ وَمَن يُعَظِّمۡ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقۡوَى ٱلۡقُلُوبِ٣٢﴾

｛事情就是这样的，谁尊敬安拉的标识，那是心中的虔诚发出的。｝　【朝觐章：32】

他应降低视线，远离崇高的安拉所禁止之事：圣寺的访客必须降低视线，不看那些不应观看的事物，并应知晓在此圣地犯罪的严重性及其所招

致的惩罚。因为罪恶会因时间与地点的尊贵而加重，善功亦然。穆斯林女性应恪守教法规定的遮盖，不显露装饰，以免诱惑男性，因为此举罪责严重。

警惕沉迷于照像或观看手机中的照片与视频，如果是非法的照片与视频，则更加严重。

他应维护圣寺的纯洁，不得在其中及其他清真寺中有争吵、大声喧哗、寻找失物、买卖等不合宜之事；其依据是艾布·胡莱勒（愿主喜悦之）传述的圣训，先知（愿主福安之）说：“当你看到有人在清真寺里买卖时，你们就说：‘愿安拉不要让你的买卖有利可图’；当你们看到有人在清真寺里寻找丢失的物品时，就说：‘愿安拉不要让你失而复得。’”[1]

注重个人卫生，谨防蒜、葱、烟和汗水等难闻的气味，以免伤害一同礼拜的弟兄们；据贾比尔·本·阿卜杜拉（愿主喜悦他）传述，安拉的使者（愿主福安之）说：“凡吃了大蒜或洋葱者，请远离我们 —或我们的清真寺， 让他待在家

[1] 《提尔米兹圣训集》，编号：(1321)；《伊本·胡宰迈圣训集》，编号：(1305)，传述系统可靠。

里。”[1]

注意保持圣寺及其广场的清洁卫生，不要在寺内和广场乱扔垃圾，例如食物残渣和开斋餐垫（尤其是在莱麦丹月），也不要在走廊和广场上吐痰。

避免在过道、门口和拥挤的地方礼拜，因为这会造成危害，堵塞道路，以及伤害到穆斯林。

男子与妇女应在圣寺内或其庭院中，在各自指定的区域礼拜。男子不可在女子身旁礼拜，女子亦不可在男子身旁礼拜，禁止抢先伊玛目。

出清真寺时先迈左脚，并念：“主啊！我向你祈求你的恩惠。”[2]，或者祝福先知（愿主福安之）并说：“主啊！求你宽恕我的罪行，为我打开你的恩典之门。”[3]

[1] 《布哈里圣训集》编号：（7359），《穆斯林圣训集》编号：（564）。
[2] 《穆斯林圣训集》编号：（713）。
[3] 《提尔米兹圣训集》编号：（314），传述系统正确。

第四：探访先知（愿主福安之）的坟墓与他的两位同伴 （愿主喜悦他俩）的坟墓的教法律例与礼仪

＊ 对麦地那的居民以及前来此地的访客而言，拜访先知（愿主福安之）的坟墓及其两位圣门弟子—艾布·白克尔与欧麦尔（愿主喜悦他俩）的坟墓是可嘉的行为；因为有普遍的证据表明拜访坟墓是合法的，其中包括先知（愿主福安之）所说的： “我以前禁止你们探望坟墓，现在你们可以探望了。”[1]

在先知（愿主福安之）去世后向他祝安的优越性，其证据是先知（愿主福安之）说： “凡有人向我道赛俩目，安拉必使我的灵魂归来，以便我能亲自答复他的道安。”[2]

女性不应探访先知（愿主福安之）的坟墓或其他穆斯林的坟墓，因为探访坟墓只是在男性当中被许可，至于女性，则被禁止探访坟墓。据伊本·阿巴斯（愿主喜悦他）传述： “安拉的使者

[1] 《穆斯林圣训集》编号：（977）

[2] 《艾哈迈德圣训集》编号：（10815），传述系统良好。

（愿主福安之）诅咒游坟的妇女，以及把坟墓当作礼拜场所和在坟上点灯的人们”[1]， 据艾布·胡莱勒(愿主喜悦之)传述： “安拉的使者（愿主福安之）诅咒探访坟墓的妇女”[2]。

不允许以专程探访先知（愿主福安之）的坟墓为旅行的唯一目的，而应以探访清真寺并在其中礼拜为目的。当他抵达麦地那后，便允许他探访坟墓，正如对麦地那的居民是允许的一样；因为先知（愿主福安之）说： “不可为参访清真寺而远行，除非是这三座清真寺：我的这座清真寺、禁寺以及阿克萨清真寺。”[3]

关于探访先知（愿主福安之）及其两位圣门弟子（愿主喜悦他们俩）坟墓的教法礼仪。

参观者应面向坟墓，站在先知（愿主福安之）的坟前，然后态度恭敬、低声谦和地说：“安拉

---

[1] 《艾布·达吾德圣训集》，编号：（3236），《提尔米兹圣训集》，编号：（320），《奈萨仪圣训集》，编号：（2043）。

[2] 《提尔米兹圣训集》，编号：（1056），《伊本·马哲圣训集》，编号：（1576），传述系统良好。

[3] 《布哈里圣训集》编号：（1189），《穆斯林圣训集》编号：（1397），上述圣训文本归《穆斯林圣训集》。

的使者啊！　愿安拉的安宁、　慈悯与吉庆降临于你。”他还可以说：　　“我作证你确已传达了使命，履行了信托，忠告了民众，并为安拉全力奋斗。”这是无妨的，因为这些都是事实。

然后向右稍许，以便面对艾布·拜克尔·绥迪格（愿主喜悦之）的坟墓，说：“艾布·拜克尔·绥迪格啊，愿你平安；安拉使者　　（愿主福安之）的继承者啊，愿你平安。愿安拉喜悦你、使你满意，并为穆罕默德（愿主福安之）的民族而回赐你。”

然后向右迈出一步，正对欧麦尔·本·罕塔布（愿主喜悦之），念诵：“欧麦尔·法鲁格啊，愿安拉使你平安，愿主喜悦你并使你喜悦，愿安拉为了穆罕默德　（愿主福安之）　的民族而回赐你。”

伊本·欧麦尔（愿主喜悦他）从旅行归来时，便来到先知（愿主福安之）的坟前说：　“愿你平安，安拉的使者啊；愿你平安，　艾布·　伯克尔啊；愿你平安，我的父亲啊，然后离开。”[1]

[1] 柏海基辑录在《苏乃尼·库布拉》：圣训编号：（10271），传述系统正确。

不可触摸坟墓的墙壁和围栏，也不可亲吻之。

伊玛目马利克（愿安拉怜悯他）说：“当向先知（愿主福安之）致安时，应面向坟墓站立，而非面向朝向；靠近并致安，且不要用手触摸坟墓。”[1]

各大教法学派的伊玛目一致公认：不得用手触摸先知（愿主福安之）的坟墓，也不得亲吻之。

不应在坟前久留，而是道安，然后离去。

伊玛目马立克（愿主怜悯之）说：“我认为不应站在先知（愿主福安之）的坟墓旁祈祷，而是道赛俩目然后离开。”[2]

伊玛目纳菲尔（愿主怜悯之）说：“伊本·欧麦尔常向圣墓道安……我曾见他一百多次来到坟前说：‘愿先知（愿主福安之）平安，愿艾布·伯克尔平安，愿我的父亲平安。’然后便转身离去”[3]。

至于有些来探访的人在先知（愿主福安之）坟

[1] 噶迪·仪亚德《希法》：（2/199）。
[2] 卡迪·伊亚德《希法》：（2/199）。
[3] 《教法》阿吉勒著：（5/2374），编号：（1853）。

前高声喧哗、长时间逗留的行为，这是违背教法规定的。

不可向使者（愿主福安之）或任何其他被造物祈求招福避祸、满足愿望、 解除困境、 治愈病痛、请求说情、脱离刑罚，或进行类似的祈祷。因为向安拉以外者祈求唯有安拉才有能力之事，是被禁止的，是大的以物配主。清高的安拉说：

﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدۡعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ٦٠﴾

{你们的养主说：“你们要祈祷我，我就应答你们。不肯崇拜我的骄傲者，他们将卑贱地入火狱。”} 【赦宥者章：60】 清高的安拉说：

﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡۖ فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ١٩٤﴾

{你们舍安拉而祈祷的，确是跟你们一样的奴仆。你们祈祷他们吧， 请他们答应你们的祈求吧，如果你们是诚实的人。} 【高处章：194】 至尊的安拉说：

﴿وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا ١٨﴾

{一切清真寺，都是安拉的，故你们同安拉不要祈祷任何物。} 【精灵章：18】

不应在坟墓前向安拉祈祷；若想祈祷，则应离开坟墓，面向朝向祈祷，而不是面向坟墓祈祷。

伊玛目马立克（愿主怜悯之）说： “我认为不可站在先知（愿主福安之）坟墓前祈祷。”

频繁地往来坟墓，无论是进入还是离开清真寺时， 对麦地那的居民和外来访客都是不合法的，因为这可能被视为将坟墓当作节日来庆祝的嫌疑。

安拉的使者（愿主福安之）确已禁止此事，他说： “不要把我的坟墓当作节日场所，也不要让你们的房屋变成坟墓。你们无论身在何处都当为我祝福，你们的祝福都会传达到我这里。”[1]

“不要把我的坟墓当作节日场所”的含义是：指在特定的时间或特定的情况下重复走访， 例如，专门规定在每天、每周或每月进行走访，或在某种特定情况发生时才去走访。也有人说：即

[1] 《艾哈迈德系统圣训集》编号：（8804），传述系统良好。

不要把它当作你们聚集的节日场所。[1]

伊玛目马立克（愿主怜悯之）说：“对于进出圣寺的麦地那居民而言，在圣墓前驻足并非必要，此举仅针对外地人”[2]。

他说：“这只是针对访客而言的”，即指一般性的探访，而不是指进出时反复的探访。

不应站在坟墓前，如同礼拜者那样将一只手放在另一只手之上置于胸前或胸下；因为这是礼拜时特有的姿势，也是一种只适用于对安拉的卑躬与顺从的姿态。

他不应像有些人那样，从远处朝向坟墓向先知（愿主福安之）道安；因为圣门弟子（愿主喜悦他们）以及四大伊玛目等先贤们都未曾这样做过。

不应从任何方向朝向尊贵的坟墓做祈祷或诵读《古兰经》等类似行为，这属于前面所提到的那

---

[1] 参阅：《古兰经词语汇释》，作者：拉黑伯·艾斯法哈尼：（594页），《禁止隆起坟墓释义》，作者：邵卡尼（16页）。

[2] 嘎迪·伊亚德《希法》：（2/204），伊本·哈吉《导论》：（1/262）。

类异端之事。不允许穆斯林在教门中引入安拉未准许的行为，伊玛目马立克（愿主怜悯他）曾否定类似这种行为，并说：“唯有曾使这个民族最初世代获得成功的道路，才能使这后世的群体获得成功。”[1]

向先知（愿主福安之）致安时，不应拍照或直播。

愿安拉赐福安于我们的先知穆罕默德，及其家属和圣门弟子。

❋❋❋

[1] 《伊本·巴兹法塔瓦集》：（16/110）。

目录

前言..... 2
第一：圣寺的优越..... 3
第二项：探访圣寺的优越性..... 5
第三：探访圣寺的礼节..... 6
第四：探访先知（愿主福安之）的坟墓与他的两位同伴（愿主喜悦他俩）的坟墓的教法律例与礼仪 .. 13

❋❋❋

zh492v1.0 - 17/06/2026





两大圣地的使命

面向前往禁寺和先知清真寺者的指导内容

978-603-517-635-4